
Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le lundi 3 juin 2024 à 19 h à la mairie d'arrondissement située au 13665, boulevard de Pierrefonds

Minutes of the regular sitting of the Borough Council held on Monday June 3, 2024 at 7 p.m. at the Borough Hall located at 13665, boulevard de Pierrefonds

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Le maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis et les conseillers Catherine Clément-Talbot, Chahi (Sharkie) Tarakjian et Louise Leroux, tous formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis.

Mayor of the Borough Dimitrios (Jim) Beis and Councillors Catherine Clément-Talbot, Chahi (Sharkie) Tarakjian and Louise Leroux, all forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis.

Le conseiller Benoit Langevin est absent.

Councillor Benoit Langevin is absent.

Le directeur d'arrondissement, monsieur Dominique Jacob, et le secrétaire d'arrondissement, M^e Jean-François Gauthier, sont présents.

The director of the Borough, Mr. Dominique Jacob, and the secretary of the Borough, M^e Jean-François Gauthier, are present.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 19 h.

The Mayor of the Borough declared the sitting open at 7 p.m.

Rapport du Service de police de la Ville de Montréal

Ville de Montréal Police Service Report

Le représentant du SPVM est présent.

The official of the SPVM is present.

Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal

Presentation of Ville de Montréal Service de Sécurité Incendie

Le représentant du SIM n'est pas présent.

The representative of the SIM is not present.

Présentation au sujet de la fermeture des ponts Pitfield

Presentation on the Pitfield bridges closure

Dominic Vachon, chef de section Ponts et tunnels, fait une présentation au sujet de la fermeture des ponts Pitfield. Il a notamment abordé les éléments suivants : localisation des structures, état des structures, historique, travaux dans le secteur, actions en cours et actions à venir.

Dominic Vachon, Head of the Bridges and Tunnels section, gave a presentation on the Pitfield Bridges closure. He covered the following points: location of structures, condition of structures, history, work in the area, current actions and future actions.

Revue des activités

Activities review

Le maire d'arrondissement fait la revue des faits saillants des activités de l'arrondissement depuis la dernière séance.

The Mayor of the Borough highlighted the Borough's activities since the last meeting.

Période de questions du public

La période de questions du public débute à 20 h 19.

Au cours de cette période, posées par les personnes suivantes ont été traitées :

- Mme Martha Bond
 - Pourquoi le maire et le conseil d'arrondissement adoptent-ils sans changement le PPU St-Charles qui n'est pas appuyé par de nombreux citoyens ? Quel est l'échéancier pour la fermeture et le réaménagement de la garderie de l'Ouest-de-l'Île qui appartient à un promoteur immobilier ?
- Exemption de la MAMH, séance du conseil du 6 mai, le concours de conception comprendra-t-il une assemblée de consultation publique ? Quelle est l'ampleur du projet et son coût estimé pour les contribuables ? Des places de stationnement essentielles seront-elles supprimées ?
- Mme Colette Moneau
 - Dépôt de déchets sur la voie publique (Huntington, devant l'église sur la rue Monk, partout). Également des choses à signaler sur le boulevard Gouin Ouest : problèmes de revêtement, mauvais état de la rue (la citoyenne ne veut pas les mentionner). Aussi, le problème d'épinette qui a été soulevé il y a deux mois.
- Mme Stéphanie Vechio
 - Point 40.03 à propos de la dérogation mineure. Nouveau lot, malgré l'originalité du projet, vos instances évalueront vraiment ce projet selon son mérite ?
- Mme Hélène Fyfe
 - Concernant l'interdiction de stationner sur notre rue Roger en tout temps. Pouvez-vous nous expliquer les raisons ? Mon fils a eu des contraventions.

Public Question Period

The public question period started at 7:19 p.m.

During that time, the questions asked by the following persons have been addressed:

- Mrs. Martha Bond
 - Why is the Mayor and Borough Council adopting without change the PPU St-Charles that is not supported by many citizens? What is the timeline for closure and redevelopment of the West Island nursery which is owned by a property developer?
- Exemption from the MAMH, May 6 Council Sitting, will the design competition include a public consultation meeting? What is the scope and estimated cost to taxpayers for this project? Will vital parking be removed?
- Mrs. Colette Moneau
 - Deposit of waste on public roads (Huntington, in front of the church on rue Monk, everywhere). Also things to report on boulevard Gouin Ouest: pavement problems, poor condition of the street (the citizen doesn't want to mention them). Also, the spruce problem raised two months ago.
- Mrs. Stéphanie Vechio
 - Item 40.03 concerning the minor exemption. New lot, despite the originality of the project, will your authorities really evaluate this project on its merit?
- Mrs. Hélène Fyfe
 - Concerning the no-parking zone on rue Roger at all times. Can you explain why? My son received parking tickets.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0133

PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE QUESTIONS

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

DE prolonger la période de questions de 15 minutes conformément à l'article 53 du règlement CA29 0046 sur la tenue, la procédure d'assemblée et la régie interne du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.03

**Questions de
Sujet**

- Mme Helena Benavides
Qui est responsable du contenu de la revue municipale ? Pourquoi il y a autant de dos-d'âne sur le chemin de la Rive-Boisée ?

- M. David Pouliot
Y a-t-il des informations sur les travaux d'Hydro-Québec ?

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0134

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 3 juin 2024 soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0133

QUESTION PERIOD EXTENSION

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO extend the question period by fifteen minutes in conformity with Article 53 of by-law CA29 0046 governing the holding, the assembly proceedings and rules for the conduct of council meetings of the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**Questions by
Subject**

- Mrs. Helena Benavides
Who is responsible for the content of the municipal magazine? Why are there so many speed bumps on chemin de la Rive-Boisée?

- Mr. David Pouliot
Any updates on Hydro Quebec works?

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0134

APPROVAL OF THE AGENDA

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of June 3, 2024 be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0135

PROCÈS-VERBAL

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 6 mai 2024 à 19 h soit approuvé tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.05

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0136

RAPPORT DU MAIRE
D'ARRONDISSEMENT SUR LA SITUATION
FINANCIÈRE DE L'ARRONDISSEMENT DE
PIERREFONDS-ROXBORO

Le maire d'arrondissement fait rapport des faits saillants des résultats financiers de l'arrondissement au 31 décembre 2023;

Ce rapport sera diffusé sur le site Internet de l'arrondissement;

Le tout conformément à l'article 144.7 de la Charte de la Ville de Montréal.

10.06 1242155008

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0137

PROCLAMATION –
JOURNÉE NATIONALE DE
SENSIBILISATION AU BIEN-ÊTRE DES
PERSONNES ATTEINTES DE CANCER

CONSIDÉRANT QUE la Journée nationale de sensibilisation au bien-être des personnes atteintes de cancer est une initiative d'une importance cruciale, mettant en lumière le fait alarmant qu'un Canadien sur deux sera confronté à cette maladie;

CONSIDÉRANT QUE de nombreux individus ignorent l'existence des précieux services offerts par les centres de bien-être et organismes communautaires dédiés aux patients atteints de cancer et leurs proches;

CONSIDÉRANT QU'en promouvant une journée de sensibilisation nationale, l'objectif est d'atteindre un public plus vaste, de le renseigner sur ces ressources indispensables et de favoriser un accès accru à un soutien complet en matière de bien-être;

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0135

MINUTES

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting of the council held on May 6, 2024 at 7 p.m. be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting and filed in the archives of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0136

BOROUGH MAYOR'S REPORT ON THE
FINANCIAL SITUATION OF THE
BOROUGH OF PIERREFONDS-
ROXBORO

The Mayor of the Borough has reported on the Borough's financial highlights as of December 31, 2023;

This report will be available on the Borough's website;

The whole in accordance with Section 144.7 of the Charter of Ville de Montréal.

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0137

PROCLAMATION –
NATIONAL WELLNESS AWARENESS
DAY FOR CANCER PATIENTS

WHEREAS National Cancer Awareness Day is a critically important initiative, highlighting the alarming fact that one in two Canadians will face this disease;

CONSIDERING THAT many people are unaware of the valuable services offered by wellness centers and community organizations dedicated to cancer patients and their loved ones;

WHEREAS, by promoting a national awareness day, the goal is to reach a wider audience, inform them about these indispensable resources and encourage greater access to comprehensive wellness support;

CONSIDÉRANT QUE le Centre de bien-être de l'Ouest-de-l'île pour personnes atteintes de cancer, est un organisme de bienfaisance situé à Kirkland qui se consacre à offrir des soins compatissants aux patients atteints de cancer et à leurs proches aidants;

CONSIDÉRANT QUE l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro souhaite démontrer son engagement à sensibiliser la population à la disponibilité des services de bien-être pour les personnes atteintes de cancer;

CONSIDÉRANT QU'en désignant le 26 juin comme étant la Journée nationale de sensibilisation au bien-être des personnes atteintes de cancer, l'arrondissement souhaite souligner l'importance des services de bien-être face au cancer et les avantages potentiels qu'ils présentent pour les personnes qui pourraient en bénéficier grandement;

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

QUE le conseil d'arrondissement proclame le 26 juin comme étant la Journée nationale de sensibilisation au bien-être des personnes atteintes de cancer.

15.01 1242155009

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0138

DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE AU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION – PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE AUX INFRASTRUCTURES RÉCRÉATIVES, SPORTIVES ET DE PLEIN AIR (PAFIRSPA)

ATTENDU la politique de l'activité physique, du sport et du loisir « Au Québec, on bouge ! » qui vise une augmentation de la pratique régulière d'activités physiques, dans l'ensemble de la population du Québec;

ATTENDU la mise à niveau des infrastructures existantes ainsi que la mise en place de nouvelles infrastructures qui sont nécessaires pour offrir des lieux de pratiques sécuritaires et accessibles à la population et ainsi favoriser la pratique régulière d'activités physiques;

ATTENDU le Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air (ci-après « PAFIRSPA ») qui permet de soutenir financièrement les propriétaires d'infrastructures sportives, récréatives et de plein air pour la réalisation de ces projets.;

ATTENDU le projet de construction d'un gymnase au Collège Beaubois;

ATTENDU les discussions entre le Collège Beaubois et l'arrondissement de

WHEREAS the West Island Cancer Wellness Centre is a Kirkland-based charity dedicated to providing compassionate care to cancer patients and their caregivers;

WHEREAS the Borough of Pierrefonds-Roxboro wishes to demonstrate its commitment to raising public awareness of the availability of wellness services for cancer patients;

CONSIDERING THAT by designating June 26 as National Wellness Awareness Day for Cancer Patients, the Borough wishes to highlight the importance of cancer wellness services and the potential benefits they present for people who could greatly benefit from them;

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

THAT the Borough Council proclaim June 26 as National Wellness Awareness Day for Cancer Patients.

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0138

REQUEST FOR FINANCIAL SUPPORT FROM THE MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION – PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE AUX INFRASTRUCTURES RÉCRÉATIVES, SPORTIVES ET DE PLEIN AIR (PAFIRSPA)

WHEREAS the “Au Québec, on bouge !” policy on physical activity, sports and recreation aims to increase the regular practice of physical activities among the entire population of Québec;

WHEREAS the upgrading of existing infrastructures as well as the implementation of new infrastructures are necessary to offer safe and accessible practice facilities to the population and thus encourage the regular practice of physical activities;

WHEREAS the Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air (hereinafter “PAFIRSPA”) provides financial support to owners of sports, recreational and outdoor infrastructures for the realization of these projects;

WHEREAS the project to build a gymnasium at Collège Beaubois;

WHEREAS discussions between Collège Beaubois and the Borough of Pierrefonds-

Pierrefonds-Roxboro quant à son utilisation;

ATTENDU QU'une entente d'échange d'utilisation d'espaces entre l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro et le Collège Beaubois sera conclue;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement appuie le dépôt du projet de construction d'un gymnase au Collège Beaubois dans une demande financière au ministère de l'Éducation dans le cadre du Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air (PAFIRSPA).

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.01 1244911004

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0139

ENTENTE D'ÉCHANGE D'UTILISATION
D'ESPACES – COLLÈGE BEAUBOIS

ATTENDU QU'une demande financière au ministère de l'Éducation dans le cadre du Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air (PAFIRSPA) sera faite par le Collège Beaubois;

ATTENDU l'appui du conseil d'arrondissement pour le projet de construction d'un gymnase au Collège Beaubois;

ATTENDU les discussions entre le Collège Beaubois et l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro quant à son utilisation;

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise la conclusion d'une entente d'échange d'utilisation d'espaces entre l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro et le Collège Beaubois;

D'autoriser monsieur Jay-Sun Richard, chef de division, Sports, Loisirs et Installations à signer l'entente d'échange de services avec cette institution.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.02 1244911004

Roxboro regarding its use;

WHEREAS a use of space exchange agreement between the Borough of Pierrefonds-Roxboro and Collège Beaubois will be concluded;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council endorse the project to build a gymnasium at Collège Beaubois by submitting a financial request to the Ministère de l'Éducation within the framework of the Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air (PAFIRSPA).

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0139

USE OF SPACE EXCHANGE
AGREEMENT – COLLÈGE BEAUBOIS

WHEREAS Collège Beaubois will submit a financial request to the ministère de l'Éducation within the framework of the Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air (PAFIRSPA);

WHEREAS the endorsement of the Borough Council for the construction of a gymnasium at Collège Beaubois;

WHEREAS discussions between Collège Beaubois and the Borough of Pierrefonds Roxboro regarding its use;

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize the signing of a use of space exchange agreement between the Borough of Pierrefonds-Roxboro and Collège Beaubois;

TO authorize Mr. Jay-Sun Richard, division head, Sports, Leisure and Facilities, to sign the exchange of services agreement with this institution.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0140

SUBVENTION AVEC CONVENTION –
LIGUE DE FOOTBALL NORTH SHORE

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement accorde une contribution financière au montant de 8 000 \$ à la Ligue de football North Shore pour la saison 2024;

QUE monsieur Jay-Sun Richard, chef de division, Sports, Loisirs et Installations, soit autorisé à signer la convention au nom de la Ville;

QUE cette subvention soit payée respectivement en provenance du budget dédié du Service de la diversité et l'inclusion sociale pour le programme Prévention Montréal, selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.03 1244991002

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0140

SUBSIDY WITH AGREEMENT –
NORTH SHORE FOOTBALL LEAGUE

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council grant a financial contribution in the amount of \$8,000 to the North Shore Football League for the 2024 season;

THAT Mr. Jay-Sun Richard, head of division, Sports, Leisure and Installations, be authorized to sign the agreement on behalf of the City;

THAT this subsidy be paid respectively from the Service de la diversité et l'inclusion sociale for the Prévention Montréal program, according to the financial information mentioned in the decision-making documents.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0141

SUBVENTIONS AVEC CONVENTIONS
– ENTENTE ADMINISTRATIVE SUR LA
GESTION DU FONDS QUÉBÉCOIS
D'INITIATIVES SOCIALES –
ALLIANCES POUR LA SOLIDARITÉ

Le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian déclare avoir un intérêt dans ce dossier. Il s'abstient de prendre part aux délibérations et de voter.

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

QUE soit accordé un soutien financier totalisant la somme de 123 360 \$ aux cinq organismes suivants dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales – Alliances pour la solidarité (Ville–MTESS 2018-2024) :

Action jeunesse de l'Ouest-de-l'Île
*Travail de rue / milieu
Pierrefonds-Roxboro*

Corbeille de pain Lac Saint-Louis
Marché solidaire à Pierrefonds

Fonds d'aide de l'Ouest-de-l'Île
Jardin de l'Espoir

Maison Caracol CPSC de
Pierrefonds-Est
*Influencer la réussite éducative des
enfants par une alimentation équilibrée*

Cloverdale Multi-Ressources
Amusons-nous à la joujouthèque Ludi

D'approuver les cinq projets de convention entre la Ville de Montréal et ces organismes, établissant les modalités et conditions de versement de ces soutiens financiers;

QUE madame Louise Zampini, chef de division, Culture, Bibliothèques et Développement social, soit autorisée à signer les conventions au nom de l'arrondissement;

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0141

SUBSIDIES WITH AGREEMENTS –
ENTENTE ADMINISTRATIVE SUR
LA GESTION DU FONDS
QUÉBÉCOIS D'INITIATIVES
SOCIALES – ALLIANCES POUR LA
SOLIDARITÉ

Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian declared having an interest in this file. He abstained from participating in deliberations and from voting.

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

THAT be granted a financial support totalizing an amount of \$123,360 to the following five organizations within the Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales – Alliances pour la solidarité (Ville–MTESS 2018-2024):

82 932 \$

19 050 \$

10 317 \$

5 829 \$

5 232 \$

TO approve the five draft agreements between Ville de Montréal and these organizations, establishing the terms and conditions for the payment of this financial support;

THAT Mrs. Louise Zampini, division head, Culture, Libraries and Social Development, be authorized to sign the agreements on behalf of the Borough;

QUE ces subventions, entièrement assumées par l'agglomération, soient payées selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.04 1244991007

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0142

CONTRAT NUMÉRO ST-24-11
ANNULATION DU PROCESSUS D'APPEL D'OFFRES

AU terme du processus d'appel d'offres public pour des travaux de fourniture et d'installation de plaques commémoratives et travaux connexes dans divers sites de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

D'annuler le processus d'appel d'offres puisqu'aucune soumission n'a été reçue.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.05 1246936012

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0143

CONTRAT NUMÉRO ST-24-03

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour des travaux de réfection de trottoirs et de bordures en béton et pour l'installation de dos d'ânes sur diverses rues de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 25 avril 2024 et se lisent comme suit :

Soumissionnaires/Tenderers

Uniroc Construction inc.
Cojalac inc.
Montréal Scellant inc.

THAT these subsidies, entirely paid by the agglomeration, be payable according to the financial information described in the decision-making documents.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0142

CONTRACT NUMBER ST-24-11
CANCELLATION OF THE TENDERING PROCESS

FOLLOWING the public tendering process for the supply and installation of commemorative plaques and related works at various sites in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

TO cancel the tendering process since no tenders were received.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0143

CONTRACT NUMBER ST-24-03

WHEREAS public tenders were requested for the repair of sidewalks and concrete curbs and for the installation of speed bumps on various streets in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS tenders were received and opened on April 25, 2024 and read as follows:

Prix soumis/Price Quoted

1 220 133,76 \$
1 404 444,19 \$
1 500 834,79 \$

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

D'autoriser une dépense totale de 1 494 663,85 \$, à savoir un montant de 1 220 133,76 \$, taxes incluses, pour le contrat, 183 020,06 \$, taxes incluses, pour les contingences et 91 510,03 \$, taxes incluses, pour les incidences, pour des travaux de réfection de trottoirs et de bordures en béton et pour l'installation de dos d'ânes sur diverses rues dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

D'octroyer au plus bas soumissionnaire conforme, **Uniroc Construction inc.**, le contrat numéro ST-24-03, soit un maximum de 1 220 133,76 \$, taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

QUE cette dépense soit financée à 58,95 % par le Service des infrastructures du réseau routier (SIRR), pour un montant total de 881 249,27 \$, taxes incluses, à 26,95 % par le programme décennal d'immobilisations (PDI) de l'arrondissement, pour un montant total de 402 592,28 \$, taxes incluses et à 14,10 % par le surplus de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, pour un montant total de 210 822,30 \$, taxes incluses;

QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.06 1246936010

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0144

CONTRAT NUMÉRO SP-2024-13
VÉRONIQUE RIOUX DESIGN INDUSTRIEL
AFFECTATION DU SURPLUS

ATTENDU que des soumissions sur invitation ont été demandées pour l'acquisition de services professionnels d'un conseiller en coordination de concours afin d'organiser un concours d'architecture de paysage relatif à l'aménagement de la future place publique de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que les prix reçus le 24 mai 2024 se lisent comme suit :

Soumissionnaire/Tenderer

Véronique Rioux design industriel
G. Leclair Saint-Laurent architectes SENC
Philippe Drolet

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO authorize a total expense of \$1,494,663.85, namely \$1,220,133.76, including all applicable taxes, for the contract, \$183,020.06, including all applicable taxes, for contingencies, and \$91,510.03, taxes included, for incidental costs for the repair of sidewalks and concrete curbs and for the installation of speed bumps on various streets in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

TO grant contract number ST-24-03 to the lowest compliant tender, **Uniroc Construction inc.**, in the amount of \$1,220,133.76, including all applicable taxes, in accordance with the tender documents prepared for this contract;

THAT this expense be financed at 58.95% from Service des infrastructures du réseau routier (SIRR), for a total amount of \$881,249.27, including all applicable taxes, at 26.95% from the Borough's Ten-Year Program of Capital Expenditures for a total amount of \$402,592.28, including taxes and at 14.10% from the Borough's surplus for a total amount of \$210,822.30, including all applicable taxes;

THAT this expense be charged according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0144

CONTRACT NUMBER SP-2024-13
VÉRONIQUE RIOUX DESIGN
INDUSTRIEL – APPROPRIATION OF
SURPLUS

WHEREAS invited tenders were called for the acquisition of professional services from a competition coordinator to organize a landscape architecture competition for the future public square in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS the prices received on May 24, 2024 read as follows:

Prix soumis/Price Quoted

59 787,00 \$
93 394,19 \$
95 595,96 \$

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise une dépense de 71 744,40 \$, taxes incluses, à savoir 59 787 \$, taxes incluses pour le contrat et 11 957,40 \$ taxes incluses pour les contingences pour l'acquisition de services professionnels d'un conseiller en coordination de concours afin d'organiser un concours d'architecture de paysage relatif à l'aménagement de la future place publique de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

QUE le contrat SP-2024-13 soit accordé au plus bas soumissionnaire conforme, **Véronique Rioux design industriel** au montant de sa soumission, soit : 59 787 \$, taxes incluses;

QUE cette dépense soit payée à même le surplus budgétaire selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.07 1246936011

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0145

REDDITION DES COMPTES DES
DEMANDES DE PAIEMENT ET
ENGAGEMENTS

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE la reddition financière, la liste des dépenses mensuelles par demandes de paiements, des virements et la liste des engagements des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, au montant de 449 771,93 \$ couvrant la période du 30 mars au 26 avril 2024 ainsi que la liste les paiements par cartes de crédit pour la période du 1^{er} au 30 mars 2024 au montant de 3 878,04 \$, soient approuvées telles que soumises aux membres du conseil d'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.01 1248388005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0146

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize an expense of \$71,744.40, taxes included, namely \$59,787, including all applicable taxes, for the contract, and \$11,957.40, including all applicable taxes, for contingencies for the acquisition of professional services from a competition coordinator to organize a landscape architecture competition for the future public square in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

THAT contract SP-2024-13 be granted to the lowest compliant tenderer, **Véronique Rioux design industriel** for the price of its tender, to wit: \$59,787, taxes included;

THAT this expense be paid from the budgetary surplus according to the financial information described in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0145

ACCOUNTABILITY REPORT ON
REQUESTS FOR PAYMENT AND
LIABILITIES

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the financial report, the list of monthly expenses by requests for payments, the transfers and the list of commitments of the various departments of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in the amount of \$449,771.93 for the period from March 30 to April 26, 2024, as well as the list of credit cards payments for the period from March 1 to March 30, 2024 in the amount of \$3,878.04, be approved as submitted to the members of the Borough Council.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0146

RÉPARTITION DES SOMMES DU SOLDE
REPORTÉ DE 2023 AU PROGRAMME
DÉCENNAL D'IMMOBILISATIONS
2024-2033

ALLOCATION OF 2023 BALANCE
BROUGHT FORWARD TO THE
TEN-YEAR PROGRAM OF CAPITAL
EXPENDITURES 2024-2033

ATTENDU QUE lors de la confection du Programme décennal d'immobilisations 2021-2030, l'administration municipale a signalé son intention de reporter en 2024 le budget non utilisé des dépenses d'immobilisations des arrondissements;

WHEREAS during the preparation of the 2021-2030 Ten-Year Programme of Capital Expenditures, the municipal administration indicated its intention to carry over to 2024 the unused capital expenditure budget of the Boroughs;

ATTENDU QUE le Conseil municipal de la Ville, lors de sa séance prévue en juin 2024, prévoit adopter un budget supplémentaire provenant du report des surplus du budget d'emprunt à la charge des contribuables au 31 décembre 2023, et ce, pour chacun des arrondissements;

WHEREAS, at its sitting scheduled for June 2024, the City Council plans to adopt a supplementary budget from the carry-over of the surplus from the borrowing budget charged to the taxpayers as of December 31, 2023, for each Borough;

ATTENDU QUE ce budget représente une somme supplémentaire de 11 477 000 \$ pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS this budget represents an additional amount of \$11,477,000 for the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU QU'il y a lieu de répartir ce budget sur les différents points du plan décennal d'immobilisations 2024-2033;

WHEREAS this budget must be allocated to different items of the ten-year program of capital expenditures 2024-2033;

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

D'approuver la répartition des sommes du solde reporté de l'année 2023 dans le programme décennal d'immobilisations 2024-2033 comme détaillé au sommaire décisionnel et aux tableaux en pièces jointes.

TO approve the sum allocation of the year 2023 balance brought forward to the ten-year program of capital expenditures 2024-2033 as detailed in the decision-making summary and the attached tables.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

30.02 1240207002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0147

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0147

AFFECTATION DE FONDS AU BUDGET DE
SURPLUS 2023 – FÊTE DU CANADA 2024

APPROPRIATION OF FUNDS TO THE
2023 SURPLUS BUDGET – CANADA
DAY 2024

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

D'autoriser l'affectation d'une somme de 105 000 \$ à même le surplus budgétaire 2023 afin de couvrir les dépenses supplémentaires du spectacle de la Fête du Canada 2024.

TO authorize the appropriation of a sum of \$105,000 from the 2023 budget surplus to cover additional expenses for the 2024 Canada Day show.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

30.03 1249348003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0148

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0148

ENTENTE (ACCORD DE SUBVENTION) –
SA MAJESTÉ LE ROI DU CHEF DU CANADA
ET LA VILLE DE MONTRÉAL

AGREEMENT (GRANT AGREEMENT) –
HIS MAJESTY THE KING IN RIGHT OF
CANADA AND VILLE DE MONTRÉAL

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement demande au gouvernement du Québec l'autorisation de conclure avec le gouvernement du Canada, ministère du Patrimoine canadien, une entente (accord de subvention) entre sa Majesté le Roi du chef du Canada et la Ville de Montréal, arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dans le cadre de la Fête du Canada de Pierrefonds-Roxboro le 1^{er} juillet 2024;

THAT the Borough council ask the Government of Quebec the authorization to conclude with the Government of Canada, Department of Canadian Heritage, an agreement (grant agreement) between His Majesty the King in Right of Canada and Ville de Montréal, Borough of Pierrefonds-Roxboro in the context of Pierrefonds-Roxboro July 1st, 2024 Canada Day;

QUE soit approuvé le projet d'entente (accord de subvention) à cet effet ;

THAT be approved the draft agreement (grant agreement) for this purpose;

QUE monsieur Jay-Sun Richard, chef de division Sports, Loisirs et Installations, soit autorisé à signer ladite entente (accord de subvention) au nom de la Ville.

THAT Mr. Jay-Sun Richard, head of division, Sports, Leisure and Installations, be authorized to sign said agreement (grant agreement) on behalf of the City.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0149

RÈGLEMENT 04-047-XXX

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA24 29 0031 à la séance ordinaire du 5 février 2024 à 19 h et que le projet de règlement a été déposé avec le dossier décisionnel à cette même séance;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue le 20 mars 2024;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement prenne acte du procès-verbal de l'assemblée de consultation publique tenue le 20 mars 2024 concernant le projet de règlement 04-047-XX modifiant le plan d'urbanisme de la Ville de Montréal afin d'y intégrer le plan particulier d'urbanisme (PPU) du boulevard Saint-Charles de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

DE soumettre, sans changement, le projet de règlement pour approbation par le conseil de la Ville.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.01 1232640002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0150

AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT –
RÈGLEMENT CA29 0018-2

Avis de motion est donné par la conseillère Louise Leroux de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0018-2 modifiant le règlement CA29 0018 sur l'occupation du domaine public afin d'intégrer des clauses communes à tous les arrondissements afin d'avoir un meilleur cadre normatif pour limiter la durée des obstructions, la superficie des occupations temporaires et leurs impacts visuels;

Le premier projet de règlement est déposé avec le sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0149

BY-LAW 04-047-XXX

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given to the Borough Council by resolution number CA24 29 0031 at the February 5, 2024 at 7 p.m. regular sitting and that the draft by-law has been deposited with the decision-making documents at this sitting;

WHEREAS a public consultation meeting was held on March 20, 2024;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council take note of the minutes of the public consultation meeting held on March 20, 2024, regarding the draft by-law 04-047-XX modifying the Urban Plan of the Ville de Montréal in order to integrate the Specific Urban Planning Program (SUPP) for boulevard Saint-Charles in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

TO submit, without change, the draft by-law for approval by the City Council.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0150

NOTICE OF MOTION AND FILING OF DRAFT BY-LAW –
BY-LAW NUMBER CA29 0018-2

Notice of motion is given by Councillor Louise Leroux of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0018-2 amending by-law CA29 0018 concerning occupancy of public property in order to integrate clauses common to all Boroughs and provide a better normative framework to limit the duration of obstructions, the area covered by temporary occupations and their visual impacts;

The first draft by-law is filed with the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.02 1245453007

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0151

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3003387666
ZONE H1-7-401 – NOUVEAU LOT

CONSIDÉRANT QUE l'implantation de bâtiments résidentiels l'un derrière l'autre sur des lots profonds a déjà été autorisée;

CONSIDÉRANT la perte du cachet de certains secteurs bien établis de l'arrondissement par ce type d'implantation et que l'arrondissement souhaitait préserver la trame de terrain, les arbres matures et la qualité de vie de ses résidents;

CONSIDÉRANT QUE l'arrondissement a modifié son règlement de lotissement CA29 0041 en 2012 afin d'interdire la création de nouveaux lots ayant une largeur minimale sur rue de 6 mètres;

CONSIDÉRANT QUE l'application du règlement de lotissement CA29 0041 ne cause pas un préjudice sérieux au requérant puisqu'un bâtiment résidentiel est déjà construit sur son terrain;

CONSIDÉRANT QUE la dérogation n'est pas mineure puisque dans le secteur de la rue Saraguay Ouest, il n'y a pas de terrain dont la largeur sur rue est de seulement 6 mètres;

CONSIDÉRANT QUE la création de ce nouveau lot en fond de terrain et l'implantation proposée du bâtiment à deux étages porteraient atteinte à la jouissance, par les propriétaires des immeubles voisins, de leur droit de propriété;

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du Comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 8 mai 2024, le conseil **refuse** la demande de dérogation mineure visant à permettre, dans la zone H1-7-401, la création d'un nouveau lot ayant une largeur minimale de 6,3 mètres au lieu du minimum requis de 15 mètres.

Tel qu'illustré sur le plan d'implantation, minute 5 281 de son greffe, préparé par l'arpenteur-géomètre Étienne Côté, daté du 7 novembre 2023.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.03 1245300010

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0152

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0151

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3003387666
H1-7-401 ZONE – NEW LOT

CONSIDERING THAT the siting of residential buildings one behind the other on deep lots has already been authorized;

CONSIDERING the loss of character of certain well-established sectors of the Borough by this type of development and that the Borough wished to preserve the land grid, mature trees and quality of life of its residents;

CONSIDERING THAT the Borough amended subdivision by-law CA29 0041 in 2012 to prohibit the creation of new lots with a minimum street width of 6 metres;

CONSIDERING THAT the application of subdivision by-law CA29 0041 will not cause serious prejudice to the applicant since a residential building has already been built on his property;

CONSIDERING this exemption is not minor since in the rue Saraguay Ouest sector, there is no lot with a street width of only 6 metres;

CONSIDERING THAT the creation of this new lot at the back of the property and the proposed layout of the two-storey building would interfere with the neighbouring property owners' enjoyment of their property right;

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on May 8, 2024, Council **refuses** the request for a minor exemption aiming to allow in the H1-7-401 zone a new lot with a minimum width of 6.3 metres instead of the required minimum of 15 metres.

As shown on the implementation plan, minute 5 281 of its registry, prepared by Étienne Côté, Land Surveyor, dated November 7, 2023.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0152

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3003338386
18 664, RUE LAROCQUE
LOT 1 977 899

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3003338386
18 664, RUE LAROCQUE
LOT 1 977 899

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE, sur recommandation du Comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 8 mai 2024, le conseil autorise quant à l'élément suivant la demande de dérogation mineure aux règlements de zonage et de lotissement visant à permettre, dans la zone H1-3-187 pour un bâtiment unifamilial isolé de deux étages, lot 1 977 899 :

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on May 8, 2024, the Council authorize as for the following item the minor exemption to zoning and subdivision by-laws aiming to allow, in the H1-3-187 zone, for a two-storey detached single-family building, on lot 1 977 899:

- une hauteur du bâtiment de 8,94 m au lieu du maximum requis de 8 m.

- a building height of 8.94 m instead of the required maximum of 8 m.

Ceci pour le 18 664, rue Larocque
Lot 1 977 899

This is for 18 664, rue Larocque
Lot 1 977 899

Tel qu'illustré sur le plan d'implantation, minute 2 636 de son greffe, préparé par l'arpenteur-géomètre Marc Cochet, daté du 19 mars 2024.

As shown on the implementation plan, minute 2 636 of its registry, prepared by Marc Cochet, Land Surveyor, dated March 19, 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.04 1245300009

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0153

P.I.I.A. – LOTS 1 370 515 ET 1 841 980
1 022, CHEMIN DE LA RIVE-BOISÉE

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 8 mai 2024;

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs à l'installation d'une clôture en fer forgé et piliers de pierre en cour avant et d'une enceinte de verre autour de la piscine en cour arrière sur un terrain riverain situé au 1 022, chemin de la Rive-Boisée, sur les lots 1 370 515 et 1 841 980 du cadastre du Québec, soient **approuvés** conformément au règlement CA29 0042;

Tel qu'illustré aux plans d'implantation de l'arpenteur-géomètre Abdenmour Feddag, sous la minute 1 674 de son greffe, en date du 25 mars 2021.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.05 1249141005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0154

P.I.I.A. – LOTS 1 370 513 ET 1 841 978
1 044, CHEMIN DE LA RIVE-BOISÉE

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 8 mai 2024;

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs à l'installation d'une clôture constituée de longerons en fer forgé galvanisé et de piliers de maçonnerie en cour avant et d'une enceinte de verre autour de la piscine en cour arrière sur un terrain riverain situé au 1 044, chemin de la Rive-Boisée, sur les lots 1 370 513 et 1 841 978 du cadastre du Québec, soient **approuvés** conformément au règlement CA29 0042;

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0153

S.P.A.I.P. – LOTS 1 370 515 AND 1 841 980
1 022, CHEMIN DE LA RIVE-BOISÉE

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on May 8, 2024;

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration program for the installation of a forged iron fence and stone pillars in the front yard and a glass enclosure around the pool in the back yard on a waterfront property located at 1 022, chemin de la Rive-Boisée, on lots 1 370 515 and 1 841 980 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law CA29 0042;

As illustrated on the implantation plan by Abdenmour Feddag, land surveyor, under minute 1 674 of his registry, dated March 25, 2021.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0154

S.P.A.I.P. – LOTS 1 370 513 AND 1 841 978
1 044, CHEMIN DE LA RIVE-BOISÉE

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on May 8, 2024;

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration program for the installation of a galvanized forged-iron fence and masonry pillars in the front yard and a glass enclosure around the swimming pool in the back yard on a waterfront property located at 1 044, chemin de la Rive-Boisée, on lots 1 370 513 et 1 841 978 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law CA29 0042;

Tel qu'illustré aux plans d'implantation de l'arpenteur-géomètre Benoit Couture, sous la minute 3 234 de son greffe, en date du 6 novembre 2020.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.06 1245453008

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0155

P.I.I.A. – LOT 1 389 898
1, 4^e RUE

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 8 mai 2024;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs à l'installation d'une clôture en bois sur un terrain riverain situé au 1, 4^e Rue, sur le lot 1 389 898 du cadastre du Québec, soient **approuvés** conformément au règlement CA29 0042;

Tel qu'illustré aux plans d'implantation de l'arpenteur-géomètre Roger Simard, sous la minute 19 336 de son greffe, en date du 14 novembre 2019.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.07 1248707015

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0156

TRANSFERT DU CHAMP DE COMPÉTENCE DE DEUX LOTS EXISTANTS DU DOMAINE PUBLIC DE LA VILLE DE MONTRÉAL À L'ARRONDISSEMENT DE PIERREFONDS-ROXBORO À DES FINS DE PARCS LOCAUX – LOTS 1 977 854 ET 1 911 060

ATTENDU QUE le gouvernement du Québec a adopté le décret numéro 495-2017 établissant le Programme d'aide financière spécifique relatif aux inondations survenues durant la période du 5 avril au 16 mai 2017 dans des municipalités du Québec (le « Programme »), afin d'aider financièrement, entre autres, les particuliers dont la résidence principale a subi des dommages importants résultant des inondations durant cette période;

ATTENDU QUE certaines de ces résidences sont construites sur le territoire de la Ville de Montréal et sont donc visées par ce Programme;

ATTENDU qu'à la suite des inondations de

As illustrated on the implantation plan by Benoit Couture, land surveyor, under minute 3 234 of his registry, dated November 6, 2020.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0155

S.P.A.I.P. – LOT 1 389 898
1, 4^e RUE

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on May 8, 2024;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration program for the installation of a wooden fence on a waterfront property located at 1, 4^e Rue, on lot 1 389 898 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law CA29 0042;

As illustrated on the implantation plan by Roger Simard, land surveyor, under minute 19 336 of his registry, dated November 14, 2019.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0156

TRANSFER OF JURISDICTION OF TWO EXISTING LOTS FROM THE PUBLIC DOMAIN OF THE VILLE DE MONTRÉAL TO THE BOROUGH OF PIERREFONDS-ROXBORO FOR LOCAL PARK PURPOSES – LOTS 1 977 854 AND 1 911 060

WHEREAS the Government of Quebec has adopted decree number 495-2017 establishing the Specific Financial Support Program relating to flooding that occurred during the period from April 5 to May 16, 2017 in Quebec municipalities (the "Program"), in order to provide financial support, in particular, to individuals whose principal residence suffered significant damage as a result of flooding during this period;

WHEREAS some of these residences are built on the territory of the Ville de Montréal and are therefore covered by this Program;

WHEREAS following the floods of 2017

2017 et de 2019, les lots visés par ce transfert ont été saisis par la Ville de Montréal auprès des propriétaires et que les bâtiments existants ont été démolis;

ATTENDU QUE les lots 1 977 854 et 1 911 060 sont situés en zone inondable;

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise le transfert du champ de compétence de deux (2) lots existants (lots 1 977 854 et 1 911 060, associés au 5 150, rue Dauville), présentement enregistrés au domaine privé corporatif de la Ville de Montréal, à l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, et ce, afin d'y aménager de parcs locaux.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.08 1243050006

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0157

COMITÉ DE CIRCULATION ET DE
SÉCURITÉ ROUTIÈRE

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la réunion du Comité de circulation et de sécurité routière tenue le 2 mai 2024 soit approuvé tel que soumis;

QUE l'« Annexe A » du règlement 868 concernant la circulation et la sécurité publique sur le territoire de l'ancienne Ville de Pierrefonds soit modifiée comme suit :

QUE le règlement 98-596 régissant le stationnement sur les voies publiques de l'ancienne Ville de Roxboro soit modifié comme suit :

**1. Mesures d'atténuation de vitesse
dans le secteur du Collège Beaubois**

Le panneau « Nouvelle signalisation – Limite de vitesse » (D-40-8) indique la mise en vigueur d'une nouvelle limite de vitesse lorsque celle-ci sera réduite. Cette date devrait être durant la période de congé scolaire afin de faciliter la transition à la nouvelle vitesse.

Que soit installé un panneau D-40-8 au-dessous du panneau « Maximum 40 Secteur » (P-70-4-40) situé du côté est sur la

and 2019, the lots affected by this transfer have been seized by the Ville de Montréal from the owners and the existing buildings have been demolished;

WHEREAS lots 1 977 854 and 1 911 060 are located in a flood zone;

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT Borough Council authorize the transfer of jurisdiction of two (2) existing lots (lots 1 977 854 and 1 911 060, associated with 5 150, rue Dauville), presently registered in the corporate private domain of the Ville de Montréal, to the Borough of Pierrefonds-Roxboro, for the purpose of developing local parks.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0157

TRAFFIC AND ROAD SAFETY
COMMITTEE

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the Traffic and Road Safety Committee meeting held on May 2, 2024 be approved as submitted;

THAT "Annex A" of by-law 868 concerning traffic and public security on the territory of the former Ville de Pierrefonds be modified as follows:

THAT By-law 98-596 controlling parking on the public roads of the former Ville de Roxboro be modified as follows:

**1. Speed reduction measures in
the Collège Beaubois sector**

The sign "New signage – Speed limit (D-40-8) indicates when a new speed limit will come into effect. This date should be during the school vacation period to ease the transition to the new speed.

That a D-40-8 sign be installed below the "Maximum 40 Sector" sign (P-70-4-40) located on the east side of

rue Sainte-Suzanne au nord du boulevard Gouin Ouest un mois avant la date à laquelle la limite de vitesse sera modifiée. À cette date, ce panneau est retiré et remplacé par le panneau « Nouvelle signalisation » (D-40-P-1) qui doit être fixé au-dessous du panneau approprié pendant une période de 30 à 60 jours suivant l'entrée en vigueur de la nouvelle signalisation.

Que soit installé un panneau D-40-8 du côté sud de la rue Rose, à environ 10 m de l'intersection du boulevard Lalande un mois avant la date à laquelle la limite de vitesse sera modifiée. À cette date, ce panneau est retiré et remplacé par le panneau « Nouvelle signalisation » (D-40-P-1) qui doit être fixé au-dessous du panneau approprié pendant une période de 30 à 60 jours suivant l'entrée en vigueur de la nouvelle signalisation (Réf. Tome V : 3.8).

À la date à laquelle la limite de vitesse sera modifiée, que soit retiré le panneau « Maximum 40 Secteur » (P-70-4-40) situé du côté est sur la rue Sainte-Suzanne au nord du boulevard Gouin Ouest et qu'il soit remplacé par un panneau « Maximum 30 km/h Secteur » (P-70-4).

Que soit retiré le panneau « Maximum 40 Secteur » (P-70-4-40) situé du côté de 4 832, rue du Collège Beaubois et qu'il soit remplacé par un panneau « Maximum 30 km/h Secteur » (P-70-4).

Que soit installé un panneau « Maximum 30 km/h Secteur » (P-70-4) du côté sud de la rue du Collège Beaubois, entre les numéros civiques 4 772 et 4 776.

Que soit installé un panneau « Maximum 30 km/h Secteur » (P-70-4) du côté sud de la rue Rose, à environ 10-15 m de l'intersection du boulevard Lalande.

Que soit retiré le panneau « Maximum 40 Secteur » (P-70-4-40) situé sur l'îlot central en face du 84, rue Rose et qu'il soit remplacé par un panneau « Maximum 30 km/h Secteur » (P-70-4).

Que soit retiré le panneau « Maximum 40 Secteur » (P-70-4-40) situé du côté ouest de la rue près du 108, rue Rose et qu'il soit remplacé par un panneau « Maximum 30 km/h Secteur » (P-70-4).

À la date à laquelle la limite de vitesse sera modifiée, que soit installée une balise de limite de vitesse (P-70-2-B) sur la ligne axiale à proximité du nouveau panneau « Maximum 30 km/h Secteur » (P-70-4) en complément du

rue Sainte-Suzanne north of boulevard Gouin Ouest one month prior to the date on which the speed limit will be modified. On that date, this sign is removed and replaced by the "New signage" sign (D-40-P-1), which must be affixed below the appropriate sign for a period of 30 to 60 days following the coming into effect of the new signage.

That a D-40-8 sign be installed on the south side of rue Rose, approximately 10 m from the boulevard Lalande intersection, one month before the date on which the speed limit is to be changed. On that date, this sign will be removed and replaced by the "New signage" sign (D-40-P-1), which must be affixed below the appropriate sign for a period of 30 to 60 days following the coming into effect of the new signage (Ref. Volume V: 3.8).

On the date on which the speed limit will be modified, that the "Maximum 40 Sector" sign (P-70-4-40) located on the east side of rue Sainte-Suzanne north of boulevard Gouin Ouest be removed and replaced by a "Maximum 30 km/h Sector" sign (P-70-4).

That the "Maximum 40 Sector" sign (P-70-4-40) located on the side of 4 832, rue du Collège Beaubois be removed and replaced with a "Maximum 30 km/h Sector" sign (P-70-4).

That a "Maximum 30 km/h Sector" sign (P-70-4) be installed on the south side of rue du Collège Beaubois, between civic numbers 4 772 and 4 776.

That a "Maximum 30 km/h Sector" sign (P-70-4) be installed on the south side of rue Rose, approximately 10-15 m from the boulevard Lalande intersection.

That the "Maximum 40 Sector" sign (P-70-4-40) located on the central island in front of 84, rue Rose be removed and replaced with a "Maximum 30 km/h Sector" sign (P-70-4).

That the "Maximum 40 Sector" sign (P-70-4-40) located on the west side of the street near 108, rue Rose be removed and replaced with a "Maximum 30 km/h Sector" sign (P-70-4).

On the date on which the speed limit will be modified, that a speed limit beacon (P-70-2-B) be installed on the centerline near the new "Maximum 30 km/h Sector" sign (P-70-4) in addition to the new speed limit sign to reinforce

nouveau panneau de limite de vitesse pour renforcer le message aux endroits suivants :

- Sur la rue Rose, à environ 10-15 m de l'intersection du boulevard Lalande;
- Sur la rue Sainte-Suzanne, au nord du boulevard Gouin Ouest. (Référence au Tome V : 2.9)

Que soit modifiée l'annexe du Règlement CA29 0031 déterminant les limites de vitesse sur l'ensemble du territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, pour indiquer la limite de vitesse de 30 km/h sur la rue du Collège Beaubois, sur la rue Sainte-Suzanne entre le boulevard Gouin Ouest et sur la rue Rose entre le boulevard Lalande et le cul-de-sac du parc des Anciens-Combattants.

Tel qu'indiqué aux croquis numéros **23-246178** et **23-292933** joints au dossier décisionnel.

2. Rue Félix-McLernan trop étroite entre le boulevard Gouin Ouest et la rue d'Orléans

Que soit retirée la signalisation contradictoire aux endroits suivants :

- 4 973, rue Félix-McLernan : P-150-2-G « Stationnement interdit » avec flèche vers la gauche;
- 4 985, rue Félix-McLernan : P-150-2-D « Stationnement interdit » avec flèche vers la droite;
- 4 974, rue Félix-McLernan : P-150-2-D « Stationnement interdit » avec flèche vers la droite;
- 4 986, rue Félix-McLernan : P-150-2-G « Stationnement interdit » avec flèche vers la gauche.

Que soit installée une signalisation aux endroits suivants :

- 5 002, rue Félix-McLernan : P-150-2 « Stationnement interdit »;
- 4 998, rue Félix-McLernan : P-150-2-D « Stationnement interdit » avec flèche vers la droite.

Que soit installée une signalisation P-150-2 « Stationnement interdit 9 h - 18 h » près des adresses suivantes, sur les fûts existants du côté est de la rue Félix-McLernan : 4 989, 4 973, 4 957, 4 941, 4 925, 4 909 et 4 893.

Que soit installée une signalisation P-150-2 « Stationnement interdit 18 h - 9 h » près des adresses suivantes entre les limites des propriétés du côté ouest de la rue Félix-McLernan : 4 986, 4 978, 4 956, 4 940, 4 928 et 4 898.

the message at the following locations:

- On rue Rose, about 10-15 m from the boulevard Lalande intersection;
- On rue Sainte-Suzanne, north of boulevard Gouin Ouest (Reference in Volume V: 2.9)

That be amended the schedule to By-law CA29 0031 determining speed limits throughout the territory of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in order to indicate a 30 km/h speed limit on rue du Collège Beaubois, on rue Sainte-Suzanne between boulevard Gouin Ouest and on rue Rose between boulevard Lalande and the dead end at des Anciens-Combattants Park.

As indicated on sketch numbers **23-246178** and **23-292933** attached to the decision-making summary.

2. Rue Félix-McLernan is too narrow between boulevard Gouin Ouest and rue d'Orléans

That the contradictory signage be removed at the following locations:

- 4 973, rue Félix-McLernan: P-150-2-G "No parking" with arrow to the left;
- 4 985, rue Félix-McLernan: P-150-2-D "No parking" with arrow to the right;
- 4 974, rue Félix-McLernan: P-150-2-D "No parking" with arrow to the right;
- 4 986, rue Félix-McLernan: P-150-2-G "No parking" with arrow to the left.

That signage be installed at the following locations:

- 5 002, rue Félix-McLernan: P-150-2 "No parking";
- 4 998, rue Félix-McLernan: P-150-2-D "No parking" with arrow to the right.

That a P-150-2 "No parking 9 a.m. - 6 p.m." sign be installed near the following addresses, on the existing barrels on the east side of rue Félix-McLernan: 4 989, 4 973, 4 957, 4 941, 4 925, 4 909 and 4 893.

That a P-150-2 "No parking 6 p.m. - 9 a.m." sign be installed near the following addresses between the property lines on the west side of rue Félix-McLernan: 4 986, 4 978, 4 956, 4 940, 4 928 and 4 898.

Tel qu'indiqué au croquis numéro **24-40457** joint au dossier décisionnel.

3. Demande d'interdire le stationnement devant le 14 399, rue Jolicoeur

Que soit installé un panneau numéro P-150-7-D « Stationnement autorisé » suivi de l'abréviation « 15 MIN. » avec flèche vers la droite et un panneau numéro P-150-7-G « Stationnement autorisé » suivi de l'abréviation « 15 MIN. » avec flèche vers la gauche afin d'interdire le stationnement sur une longueur d'environ 12 m (deux espaces) en face des entrées principales des bâtiments suivants sur la rue Jolicoeur : 14 369, 14 379, 14 389, 14 399, 14 409, 14 419, 14 429.

Les panneaux P-150 doivent être installés à 90° par rapport aux espaces de stationnement (Référence au Tome V : 2.18).

Tel qu'indiqué au croquis numéro **24-50150** joint au dossier décisionnel.

4. Demande de traverse piétonne au parc Paquin sur la rue Saraguay Est

Que soit installée sur la rue Saraguay Est, au parc Paquin, une signalisation « Passage pour personnes » (Tome V 2.28.1) combinée avec un dos d'âne allongé. Les panneaux « Passage pour piétons sur dos d'âne allongé » (P-270-33) doivent être installés conformément au dessin normalisé 026B du ministère du Transport.

Le dos d'âne allongé doit être construit selon les normes du DTNI-3B et le marquage des passages pour personnes doit être conforme aux dispositions du chapitre 6 « Marques sur la chaussée ».

Que soit installée une balise piétonnière P-270-2-C en complément des panneaux de traverse du passage pour piétons (Tome V 2.28.9). La balise doit être installée sur la chaussée, au centre du passage et au centre du chemin et peut être retirée lors de la saison hivernale.

Tel qu'indiqué au croquis numéro **24-42314** joints au dossier décisionnel.

5. Demande de fermeture de rue pour le camp de jour sur la place Montgomery

As indicated on sketch number **24-40457** attached to the decision-making summary.

3. Request to prohibit parking in front of 14 399, rue Jolicoeur

That a sign numbered P-150-7-D "Parking allowed" followed by the abbreviation "15 MIN." with an arrow to the right and a sign numbered P-150-7-G "Parking allowed" followed by the abbreviation "15 MIN." with an arrow to the left be installed to prohibit parking over a length of approximately 12 m (two spaces) in front of the main entrances to the following buildings on rue Jolicoeur: 14 369, 14 379, 14 389, 14 399, 14 409, 14 419, 14 429.

P-150 signs must be installed at 90° from the parking spaces (Reference to Volume V: 2.18).

As indicated on sketch number **24-50150** attached to the decision-making summary.

4. Request for pedestrian crossing at Paquin Park on rue Saraguay Est

That be installed a "Crossing for persons" sign (Tome V 2.28.1) combined with an extended speed bump on rue Saraguay Est, at Paquin Park. The "Pedestrian crossing on elongated speed bump" (P-270-33) signs must be installed in accordance with the ministère du Transport's standard drawing 026B.

The elongated speed bump must be built in accordance with DTNI-3B standards, and markings for persons crossings must comply with the provisions of Chapter 6 "Roadway markings".

That a P-270-2-C pedestrian beacon be installed to complement the pedestrian crossing signs (Tome V 2.28.9). The beacon must be installed on the roadway, in the center of the crossing and in the center of the path, and can be removed during the winter season.

As indicated on sketch number **24-42314** attached to the decision-making summary.

5. Request for street closure for day camp on place Montgomery

That the Direction – Culture, Sports,

Que la Direction – Culture, Sports, Loisirs et Développement social prenne en charge cette demande de fermeture de rue par le Projet Communautaire de Pierrefonds afin d'obtenir la gratuité prévue à l'article 41 du règlement CA29 0139 sur les tarifs pour les activités culturelles ou promotionnelles gérées par la Ville.

Que le conseil d'arrondissement mandate la Direction des relations avec les citoyens, des communications, des services administratifs et du greffe afin de modifier le règlement numéro CA29 0139 concernant la tarification de divers biens, activités et services municipaux pour l'exercice financier 2024 afin d'inclure à l'article 41.1 l'exemption de frais pour les permis d'occupation du domaine public à une « personne morale sans but lucratif » inscrite au Registre des entreprises du Québec.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.09 1243050009

Leisure and Social Development take charge of this street closure request by Projet Communautaire de Pierrefonds in order to obtain the free admission provided for in section 41 of by-law CA29 0139 on rates for cultural or promotional activities managed by the City.

That the Borough Council mandate the Direction of relations with citizens, communications, administrative services and registry to amend by-law number CA29 0139 concerning the fees for various municipal goods, activities and services for fiscal year 2024 in order to include in section 41.1 the exemption of fees for permits to occupy the public domain to a "non-profit legal entity" registered with the Quebec Enterprise Register.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0158

NOMINATION DU MAIRE SUPPLÉANT DE
L'ARRONDISSEMENT DE PIERREFONDS-
ROXBORO

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE monsieur Benoit Langevin, conseiller de la Ville, district du Bois-de-Liesse, soit nommé maire suppléant de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour la période du 4 juin 2024 au 2 décembre 2024 inclusivement, conformément à l'article 20.2 de la Charte de la Ville de Montréal.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

51.01 1246765008

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0159

PROCÈS-VERBAL – COMITÉ CONSULTATIF
D'URBANISME

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 8 mai 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

60.01 1249141004

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0158

APPOINTMENT OF THE ACTING MAYOR
OF THE BOROUGH OF PIERREFONDS-
ROXBORO

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT Mr. Benoit Langevin, City Councillor, Bois-de-Liesse district, be appointed as Acting Mayor of the Borough of Pierrefonds-Roxboro for the period from June 4, 2024 to December 2, 2024 inclusive, in accordance with the Charter of Ville de Montréal, Section 20.2.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0159

MINUTES – URBAN PLANNING
ADVISORY COMMITTEE

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council acknowledge the tabling of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meeting held on May 8, 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0160

LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance ordinaire soit levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 21 H 39.

70.01

Dimitrios (Jim) BEIS
Maire d'arrondissement
Mayor of the Borough

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0160

ADJOURNMENT OF THE SITTING

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the present regular sitting be
adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT
9:39 P.M.

Jean-François GAUTHIER
Secrétaire d'arrondissement
Secretary of the Borough

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 5 août 2024.